

# LA UNION

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Jaca: trimestre. . . . . UNA peseta.  
Fuera: semestre . . . . . 2'50 id.

Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados à precios convencionales  
No se devuelven originales, ni se publicará ninguno  
que no esté firmado.

PUNTOS DE SUSCRIPCION

Calle del Carmen, 14, 2.º y Mayor, 16, imprenta.

Año I.

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle del Carmen, 14, 2.º

JACA

Martes 25 de Junio de 1907

Toda la correspondencia à nuestro

Administrador

Núm. 8.

## Nuestro deseo

Queridos montañeses de esta región del Pirineo; haber nacido al pié de las estribaciones del Oroel ó entre los montes que forman los puertos de Yebra, y no sentir predilección especial por Santa Orosia, la Virgen Mártir, Patrona de esta parte del alto-Aragón, es cosa inconcebible.

La historia de su vida, es la tradición que con más fidelidad se guarda y con más escrupulosidad se trasmite de generación en generación: la intensidad de su fé cristiana, el espíritu que informa la fé de los montañeses de Jaca y su comarca: la firmeza de sus convicciones, ni con halagos rectificadas ni con amenazas vencidas, la norma del valor de los hijos de esta tierra, intenso, indomable, incorruptible; su nombre y su santidad algo que flota constantemente en esta diáfana atmósfera de la montaña, algo que se introduce en lo más recóndito del hogar doméstico, algo que los jaqueses sentimos en el fondo de nuestros corazones haciéndolo objeto de nuestros más puros é intensísimos amores.

Por eso LA UNION que en la montaña ha nacido y de la montaña recibe constantemente sus inspiraciones, sus alientos, su ser todo, rinde gustoso hoy, á la Patrona de la montaña, á la insigne V. y M. Santa Orosia, el homenaje de cariño, que este número extraordinario significa, teje en su honor esta guirnalda con las flores que á su mesa de redacción aportaron aquellas personas hijos de esta región por naturaleza unos, por destino otros, por afecto todos, que accediendo deferentes á nuestra invitación, nos honra-

ron las cuartillas salidas de su pluma.

No están todas las firmas que deseábamos y quizá alguien eche de menos las que parecía natural figurasen en primera línea. No tenemos de ello la culpa. A cuantos creímos de nuestro

res del presente número el reconocimiento de LA UNION, y sea expresión de nuestra fé y de nuestro cariño hacia tan insigne Virgen y Mártir, este número extraordinario del periódico, ideado y compuesto exclusivamente en honor de Santa Orosia

## Santa Orosia

es la tradición más antigua de la ciudad y montañas de Jaca



deber dirigirnos lo hicimos y quizá motivos muy atendibles les hayan impedido acudir á nuestro llamamiento.

Reciban nuestros colaborado-

sia Patrona de Jaca y sus montañas.

La Redacción

Se ha observado siempre que si los pueblos han abandonado ó despreciado sus tradiciones religiosas, han caído generalmente en aberraciones increíbles, que han cegado las fuentes de sus consuelos en las adversidades, han borrado sus esperanzas en los tiempos de tribulación y les han obligado á vivir una vida que no era la suya propia. Muchos y muy especiales ejemplos de todo esto nos presenta la historia: y hasta muy crueles pudieran referirse de nuestra misma patria: pero si hablando en general es esto cierto, afortunadamente bajo ningún concepto puede aplicarse esta verdad á Jaca y sus montañas, por cuanto, examínese como se quiera su principal tradición religiosa y se verá palpablemente que siempre ha conservado y conserva fresco, puro y lozano su amor á su gloriosísima patrona Santa Orosia.

Cuanto más antiguas son las tradiciones, mayores escollos ha tenido que sortear para hacerse paso y conservar su vida. La de que tratamos, tampoco ha sido de las más favorecidas. Historias novelescas, críticas apasionadas, negaciones infundadas é interesadas y hasta suposiciones gratuitas: de todo ha tropezado en su camino: ¿y todo por qué motivo? Por encontrarse un largo periodo de silencio en su desarrollo, á contar desde el siglo octavo hasta la traslación del cuerpo de Santa Orosia á la Catedral de esta ciudad casi al final del undécimo.

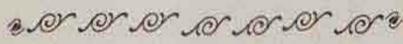
Cierto que críticos antiguos y modernos abrigaron dudas sobre la patria, vida y época del martirio de Santa Orosia, fundándose exclusivamente para ello, en que se borró y oscureció su memoria durante la invasión mahometana que causó la ruina de España; pero eso no puede ser argumento sólido para admitirse, por cuanto la generación que vió y conoció á Santa Orosia y que experimentó los dones de sus primeros milagros, no es posible creer que se olvidara de transmitir estos sucesos en una forma ó en otra á las generaciones sucesivas, dando origen á la tradición: antes bien puede asegurarse que si se



de ser secular como se ha via determinado. Y todo lo sobre dco Largamente consta por acto publico otorgado por dicho capitulo y confadres, Y testificado por mi = Juan Cristoual de pioca not,° pu.° de Jacca=(está rubricado).

Por la copia.

José M.º Bandrés  
Notario



## ADMIRABLE FORTALEZA

DE SANTA OROSIA

Hubo en la antigua ley célebres heroínas que llevaron á cabo gigantescas empresas. Parece que Dios quiso hacer ostentación de su poder valiéndose del sexo más débil, porque ejercitar grandes obras con elementos adecuados, esto es propio de la sabiduría y poder del hombre: pero elegir para estas hazañas al débil brazo de la mujer es la más alta manifestación del poder divino. Los nombres de Judit, de Jael, Dévora y otros cien confirman esta verdad.

Mas no tenemos que ir tan lejos á buscarlos en el pueblo Hebreo, España tiene abundante número de famosas mujeres que hasta en la juventud dieron gallarda muestra de valor extraordinario y para no divagar, concretemos nuestro pensamiento en la esforzada Virgen y Martir Sta. Orosia que en el período más bello de su juventud ni los halagos seductores de las delicias del mundo, ni el pavoroso espectáculo de los tormentos más horribles fueron capaces de intimidar aquel corazón magnánimo ni enervar un punto la energía de su alma que supo hollar con planta viril las delicias y los suplicios, renunciando generosamente á todo cuanto complace á la carne y á la sangre para conquistar en el cielo preciosa corona en el coro de las Vírgenes y los Mártires.

Dignate gloriosa é invicta patrona de Jaca y su Obispado alcanzar de tu amado Esposo abundantes gracias en favor de todos los que á la sombra de tu glorioso manto proclaman tu patrocinio para que venciendo los obstáculos que á diario se presentan en el áspero camino de la vida podamos un día ceñir á tu lado diadema de interminable felicidad.

Victoriano Biscós

Rector de Santa Catalina de los Donados

Madrid Junio 1907



Varones insignes, haciéndose eco de la arraigada tradición de los habitantes de las montañas de Jaca testimonian también su devoción á nuestra Santa Patrona con fehacientes pruebas de ello, las que se hacen publicas en el extraordinario del semanario LA UNION; y, con el único título de agradecido devoto de la Santa, me permito tomar parte en esta solemne manifestación de fé.

La celestial Protectora de los fieles de la ciudad y diócesis de Jaca, nuestra Virgen y Martir Santa Orosia, al sellar con su sangre las verdades cristianas, recibe la corona de la inmortalidad en el monte santificado con el sacrificio de su vida; y cuando por disposición divina fueron donadas á la S. I. C. las sagradas Reliquias del Cuerpo de la Santa se promulgó con portentos sobrenaturales el Patronato espiritual de toda la región pirenaica. Desde entonces, los cristianos altoaragoneses tienen en sus corazones le-

vantado, á esta ejemplarísima santa Reina un augusto Templo, en el que enervorizan su piedad y queda robustecido el patriotismo.

Somos hijos tuyos, gloriosa defensora de nuestros caros intereses, defende la fé y piedad, legada á nosotros por aquellos tan leales devotos tuyos; y alcánzanos el que seamos en todo tiempo reconocidos á los incontables beneficios, con que sin cesar nos favoreces.

Marcos Antoni

Rector del Seminario



## Inexplicable

Ni la religión ni la sociedad disputan á los padres el derecho de imponer á sus hijos el nombre que más les agrada dentro de ciertas condiciones.

Por esto se explica fácilmente que en Zaragoza abunde el nombre de *Pilar*, en Huesca el de *Lorenzo*, en Navarra los de *Fermín* y *Saturnino* y así en casi todos los pueblos y regiones donde hay vírgenes ó Santos de alguna nombradía. Los padres ó padrinos, influidos por el ambiente religioso-social ó aplican á las criaturas por lo común, el nombre de otros individuos de la familia, ó el del Santo Patrón de la localidad cuando no hay especial interés que aconseje otra cosa.

Esto sucede en todas partes, menos en Jaca.

Cualquiera creería que el nombre de *Orosia*, tan eufónico y tan bonito como es en realidad, lo llevaban la tercera parte, por lo menos, de las mujeres de Jaca; y sin embargo no es así.

La estadística arroja datos increíbles en esta cuestión. De 134 bautizados en Jaca en el año 1905, sólo una niña se llamó *Orosia* (nació el 24 de Junio) y un niño *Orosio* de segundo nombre: de 124 que se bautizaron en 1906, una niña que se llamó *Orosia* en todo el año (y también nació en los últimos días de Junio); y en lo que llevamos de 1907, con 69 nacimientos, hay una *Orosia* de primer nombre, y un *Orosio* de cuarto, advirtiendo que los padres de este niño no son de Jaca ni de Aragón siquiera.

¿Cómo se explica esto?

Los datos son tan alarmantes, que es de temer que desaparezca de Jaca en pocos años el simpático, armonioso, y bien regional y bien nuestro, nombre de *Orosia*.

En cambio empieza á usarse en otras regiones, debido á su sonoridad y facilidad eufónica, y á que ya no hay almanaque ni calendario, desde hace algunos años, que no ponga el 25 de Junio "Santa *Orosia* R. V. y M., Patrona de Jaca, abogada contra la sequía y espíritus malos"—D. S.

Desde los pergaminos del Racionero jaqués del siglo XV, Anónimo, manejados por otro jaqués, Fernando Basurto, hasta nuestros días, todas las generaciones montañesas han venido rindiendo tributo de tradicional amor á nuestra Patrona *Eurosia* ú *Orosia* (traducido *buena rosa*), y es que en esta noble é hidalga tierra, han encarnado el espíritu religioso tan admirablemente con su amor cívico, que las glorias de nuestra Santa cantadas magistralmente por los jaqueses de corazón Vincencio Blasco de Lanuza, canónigo de Jaca, Fr. Martín de la Cruz, autor de *España restaurada por el va-*

lor de las mujeres de Jaca y sangre de Santa *Orosia*, el Obispo Fr. Pedro de Santiago, Salvador Alberto Alavés y otros muchísimos más en nuestros días han ido siempre unidas, cual el Pilar á Zaragoza, en todas y cada una de las manifestaciones que el espíritu montañés ha reflejado en el suceder de los siglos llegando la evocación de Sta *Orosia* á constituir un algo excepcional vinculado en la propia sangre de los montañeses fieles depositarios de las venerandas tradiciones de nuestros antepasados.

Cuatro generaciones de fieles montañeses han venido postrándose ante la actual urna que contiene el sagrado cuerpo de nuestra Patrona, depositado en ella el 25 de Junio de 1731, en sustitución de la antigua cuyo recuerdo nos evocan las lámparas que en su capilla se conservan, y dichas generaciones, meras continuadoras de cuantas le precedieron desde el siglo IX y especialmente desde el XI, son el más fehaciente testimonio que puede aportarse en pró del amor de la montaña hacia su Patrona, del respeto á sus convicciones, del arraigo de sus sentimientos y de la nobleza con que sabe continuar sus tradiciones escuchadas ya en sus juveniles años en el calor del regazo materno, saludadas con respeto más tarde y consolador báculo en la vejez de los montañeses.

Persam

## Recaerdo y Gratitud

Rompiendo el universal concierto de todos los hombres que nos ligamos con entrañable amor al pueblo que nos vió nacer y en nombre de ideales altísimos hanse levantado de siglo en siglo filósofos y reformadores que intentan borrar en el corazón del creyente toda idea de la tradición, todo amor á lo que constituye los encantos de nuestra niñez, toda enseñanza emanada de nuestros padres. Quieren hacernos olvidar el agua de nuestras fuentes, las ondas de nuestros rios, el verdor de nuestros campos, las espigas de nuestras campiñas, el suelo en que dimos los primeros pasos, el cielo en que tendimos la primera mirada. Pretenden que dando al olvido la tradición y la historia y echando por tierra las murallas de nuestras ciudades, formemos un solo pueblo una sola familia, un solo hogar; pero un pueblo sin mas vínculos que ese amor farisaico que llaman filantropía; una familia sin padre y un hogar apagado y yerto.

Por fortuna, sus lucubraciones se perderán en el vacío y se estrellarán contra el indestructible *non possumus* de la naturaleza pues nada más encantador y sublime que el recuerdo de nuestro pueblo, nada más consolador en los aciagos días de esta triste existencia, que el traer á la memoria las viejas tradiciones de luchas y batallas aprendidas en los plácidos días de la infancia, al calor de la lumbre, de labios de nuestros abuelos y las sencillas oraciones enseñadas por cariñosa madre, ya meciéndonos en su regazo, ya también al al tiempo de dejarnos en la cuna, momentos antes de depositar en nuestras mejillas un ósculo de amor que servía de despedida por aquella noche.

Por esto al acercarse la memorable fecha de 25 de Junio, los montañeses experimentamos viva satisfacción é intensa alegría; acuden á nuestra memoria produciendo impresión gratísima las palabras con que la piedad y cariño maternal nos enseñaron á bendecir y alabar á la Virgen y Martir Santa *Orosia*; parecenos oír aquella voz dulce que nos refirió la realeza y virtudes de la insigne Patrona de esta montaña;

repercuten en nuestros oídos las interesantes historias narradas por nuestros progenitores, en los que nos hacían resaltar los favores recibidos por los montañeses de la inclita Virgen Sta. *Orosia*; escuchamos aun con devoción las indicaciones de nuestros padres al aconsejarnos un vivo amor á tan excelsa Patrona, y todavía tenemos grabadas en el corazón las últimas palabras pronunciadas, con escasa fuerza pero con mucha fé, por nuestra madre en los agónicos momentos ¡Santa *Orosia* bendita amparadme y protegéd á mis hijos!

No es extraño pues, que fieles guardadores de las tradiciones de nuestros mayores y para honrar su memoria llevemos en solemne procesión en este día el cuerpo de Santa *Orosia*, y al exhibirlo á la pública veneración, miles de ojos se fijan atentos en el objeto de su cariño y complacencias. Un doble motivo nos obliga á ello: el respeto á los mayores y el agradecimiento á nuestra Patrona. ¿Quién siendo montañés ignora la costumbre veneranda de implorar la protección y auxilio de Santa *Orosia* para aplacar la ira y justicia de los cielos, cuando vé sus campos áridos y sin cosecha por el rigor de las nubes, presintiendo días amargos de hambre y desolación? En el convencimiento de todos está la eficacia de este medio para enjugar tanta lágrima.

Alegre, con la alegría que proporciona la vida, es el animado cuadro que presenta la solemne procesión con sus 72 cruces parroquiales, prueba elocuente de que en estas montañas no se ha extinguido la fé y de que en el corazón de sus honrados montañeses anida aun el sentimiento de gratitud, que es el que más ennoblece al hombre.

Nos honramos con el sugestivo título de montañeses: no temais que los igualitarios absolutos, los cosmopolitas de todo genero consigan borrarlo. Mientras en nuestro corazón se conserve caliente aunque solo sea el rescoldo del amor á Santa *Orosia*, ostentaremos con orgullo tan preciado nombre, que hará recordar á las generaciones todas las épicas hazañas de nuestros mayores.

Luis Fumanal  
Catedrático del Seminario



## Dos palabras

Sobre las cajas de imprenta han llorado en cuartillas traducidos los entusiasmos con que mis compañeros de redacción y un buen número de distinguidas personalidades á ella ajenas, movidas por un mismo sentir, han querido solemnizar, siquiera sea sencillamente la festividad de Santa *Orosia*, R. V. y M. y patrona de Jaca y sus montañas.

Estas blanquitas hojas de papel son hoy otras tantas lenguas que publicarán á los cuatro vientos nuestra honrosa tradición y nuestro amor hacia aquella niña que viniendo de Bohemia quiso entre nosotros quedarse para ser luego en el cielo la abogada y amparo de los montañeses.

Vosotros lo habeis dicho todo; á mí no me resta más que felicitaros, dar á los ilustrados colaboradores en nombre de la redacción, las gracias mas sinceras por la fineza que á nuestro llamamiento han correspondido y deseamos que este vuestro número ilustrado, el primero que en Jaca ve la luz pública, no sea el último.

Que de vuestros entusiasmos se contagie el pueblo, y como vosotros sabiéndolo exteriorizar procure en años sucesivos llevar al 25 de Junio, fecha para nosotros tan gloriosa, aquel tinte de alegría que nuestros mayores, en tiempo no muy lejano supieron imprimirle.

F. Abad

**BOLETÍN DE INFORMACIÓN**

**Santorales y Cultos**

28 **Viernes** — San Benigno ob. y mr., y Juliana. (Vigilia. — Ayuno con abstinencia de carne)

29 **Sábado** — Stos. Pedro y Pablo Apóstoles y Marcelo mr., y Sta. Benita vg. y monja.

Procesión general á las 9: en la Misa conventual predicará el M. I. Sr. D. Marcos Antoni.

A las seis y media de la tarde dará principio en la Parroquia la solemne novena á Santa Orosia.

30 **Domingo** — La Conmemoración de San Pablo ap — Stos. Marcial ob., Melitón y Santa Emiliana mrs.

1 **Lunes** — Stos. Casto y Secundino obs.

Antonino y Victor mrs., y Santa Leonor reina.

2 **Martes**. — La Visitación de Ntra. Señora. — Santos Martiniano y Urbano mrs., y Santa Sinforsosa Reina.

3 **Miércoles**. — Stos. Anatolio, Julián, Trifón y el Beato Raimundo Lulio y Santa Mustiola vg. y mr.

4 **Jueves**. — Stos. Laureano arz., Antonino y Teófilo mrs., Elías ob. y Sta. Berta vda.

**Fiestas de Santa Orosia**

**Programa**

**Día 24.** — A las doce el disparo de voladores y bombas reales, el volteo de campanas y una banda de música tocando alegres pasacalles anunciará el principio de las fiestas.

A las siete de la tarde, en la Catedral, darán principio solemnes Maitines.

**Día 25** — A las cinco de la mañana saldrá

de la Catedral el solemne Rosario, cantado por nutrido coro de voces y acompañado de orquesta.

Al toque de oración se dispararán cohetes y bombas reales.

A las nueve y media dará principio en la Catedral la solemne misa con sermón, organizándose seguidamente la brillante procesión que recorrerá las calles de costumbre y terminará en el campo del Toro, donde el Excmo. Sr. Obispo expondrá á la adoración de los fieles el sagrado cuerpo de la Santa, cor. el cual bendecirá al pueblo.

A las ocho y media de la noche se quemará una colección de fuegos artificiales á cargo de D. Francisco Vidal de Zaragoza, espectáculo que será amenizado por una brillante banda de música.

A continuación tendrán lugar grandes bailes de sociedad en los casinos «Gabinete de Recreo» y «Unión Jaquesa» y función en el «Salón Variedades».

**Día 28** — A las siete de la tarde darán principio en la Catedral solemnes Maitines.

De diez á doce de la noche se celebrará una lucida verbena en el paseo de Alfonso XIII espléndidamente iluminado á la veneciana, y cuya fiesta será amenizada por dos bandas de música.

**Día 29** — A las nueve de la mañana procesión que saldrá de la Catedral, celebrándose á continuación una solemne misa con sermón en honor del Apóstol San Pedro titular de la iglesia.

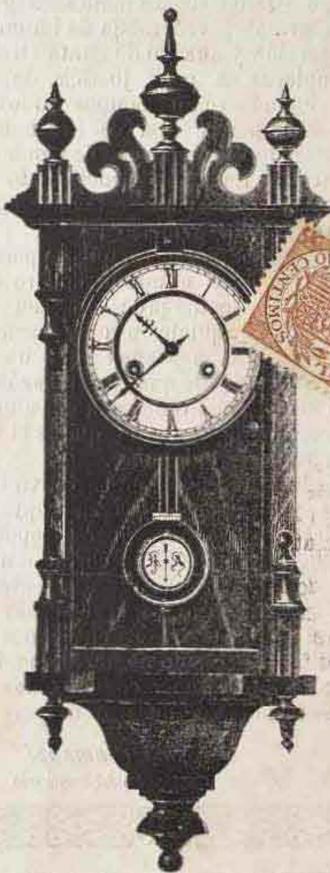
A mediodía una banda de música recorrerá las calles de costumbre.

A las ocho y media se quemará una colección de fuegos artificiales.

Durante todo el día tendrá lugar la renombrada feria de ganados de todas clases en el extenso Campo del Toro

Tip. Vda. Abad. — Mayor, 16, JACA

**SECCION DE ANUNCIOS**



**RELOJERIA**

DE **CLEMENTE BARAS**

CALLE MAYOR, — JACA

Completo y variado surtido en relojes de bolsillo, pared, sobremesa y despertadores.

Cadenas de todas clases y precios, para señora y caballero.

Taller especial para toda clase de reparaciones en el ramo de relojería.

Relojes de precisión de las más acreditadas marcas.

**CLEMENTE BARAS**

JACA

**PRENTA**  
DE LA  
**VIUDA DE R. ABAD**

En este establecimiento montado con los adelantos más modernos, se confeccionan toda clase de trabajos tipográficos. Especialidad en impresos comerciales.

**Papelería Objetos de escritorio**

**EL SIGLO**

Se acaba de recibir una remesa de persianas de varios tamaños. En el mismo comercio se entienden en la colocación.

**Mariano Sánchez-Cruzat.** — Mayor, 15.

**CAFE CENTRAL**  
Hijos de A. Nivelá. — JACA

Amenisimos y variados conciertos durante la época estival, por la banda militar.

**Helados de Viena Refrescos Cervezas**

**Chocolates superiores elaborados á brazo marca Sta. Orosia propiedad de Salvador Valle.**

CALLE DEL CARMEN  
JACA

**HERNANDEZ**  
DENTISTA

Coso, 74. ZARAGOZA  
Coso 74, casa del Herald. En Jaca el segundo piso y lunes de cada semana.

**LA GOTICHE**

Leche hervida para niños y pausterizada para adultos.

**FARMACIA DE JACA**  
Mayor, 18, JACA

PARA NIÑOS DE 3 Á 9 AÑOS

Se han recibido... dril, para... derno de...  
COMERCIO de José Lacas... piéns  
MAYOR, 28, JACA

**Moreno, dentista**

Calle de D. Jaime I, 6, entresue.  
Practica todas las operaciones de profesión Extracciones sin dolor pastes, orificaciones y limpieza dentadura.  
Construye dientes y dentadura extraer los raigones, reforma y con... ne las piezas inservibles Precios los más económicos. Dientes desde 5 pesetas, dentaduras completas desde 100 pesetas.

**ZARAGOZA**

APRENDIZ DE CARPINTERO. — Ha... para... en taller de esta ciudad. Dirigir... á esta imprenta.

APRENDIZ DE BARBERO. — Ha... en la pe... luqu... Manjón de... lido